

B1.9 Familie evenementen en vieringen



- Begrijp veelvoorkomende vieringen, feestdagen en sociale tradities
- Organiseer en praat over de meeste feestjes
- Organiseer en plan feestjes of familiebijeenkomsten

De liefde	<i>(El amor)</i>	Herinneren aan	<i>(Recordar a/sobre)</i>
De zorgen	<i>(Las preocupaciones)</i>	Treuren om	<i>(Lamentar por)</i>
Het familiefeest	<i>(La fiesta familiar)</i>	Zich verzoenen met	<i>(Reconciliarse con)</i>
Het verrassingsfeest	<i>(La fiesta sorpresa)</i>	Denken aan	<i>(Pensar en)</i>
Het feestprogramma	<i>(El programa de la fiesta)</i>	Langsgaan bij	<i>(Pasar por casa de)</i>
De receptie	<i>(La recepción)</i>	Met de papelel ingegoten krijgen	<i>(Ser inculcado desde pequeño)</i>
De gastlijst	<i>(La lista de invitados)</i>	In stand houden	<i>(Mantener)</i>
Dankbaar zijn voor	<i>(Estar agradecido por)</i>	Krioelen van	<i>(Estar lleno de / rebosar de)</i>
Feliciteren met	<i>(Felicitarnos por)</i>	Thuiskomen	<i>(Llegar a casa)</i>
Gelukwensen met	<i>(Dar la enhorabuena por)</i>	Trots zijn op	<i>(Estar orgulloso de)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



In de Achterhoek viert **de koning** zijn verjaardag samen met **de koninklijke familie**. De route door de stad heeft verschillende **optredens**, muziek en veel enthousiaste bezoekers. Velen proberen een **selfie** te maken of willen de koning een hand geven. Het weer is gelukkig goed, en de sfeer blijft positief; wie op tijd wil zijn, *zou kunnen* komen.

En la región de Achterhoek, el rey celebra su cumpleaños junto con la familia real. La ruta por la ciudad tiene diferentes actuaciones, música y muchos visitantes entusiastas. Muchos intentan hacerse un selfie o quieren darle la mano al rey. Por suerte el tiempo es bueno y el ambiente sigue siendo positivo; quien quiera llegar a tiempo, podría venir.

1. Waarom is prinses Ariane niet bij het feest?
 - a. Ze heeft het druk met haar eindexamens.
 - b. Ze is op vakantie in het buitenland.
 - c. Ze is ziek en blijft thuis.
 - d. Ze loopt de route niet mee omdat ze moet werken.
2. Wat gebeurt er aan het einde van de dag?
 - a. Er is een vuurwerkshow op het plein.
 - b. De familie gaat direct terug naar het paleis.
 - c. De koning houdt een lange toespraak in het stadhuis.
 - d. Er is een sportieve quiz en er worden penalties genomen.

1-a-2-d



2. Gramática: Cortesía y deseos con zou (willen, kunnen, mogen)

La forma con zou se utiliza para hacer peticiones educadas o expresar posibilidades.

1. Zou + verbos como kunnen, willen, o mogen + verbo en infinitivo

Werkwoord (Verbo)

zou + willen + infinitief (zou + *querer* + infinitivo)

zou + kunnen + infinitief (zou + *poder* + infinitivo)

zou + mogen + infinitief (zou + *poder* (tener permiso) + infinitivo)

Vraag (Pregunta)

Zou je me **willen** helpen? (¿Zou podrías *querer* ayudarme?)

Zou je dat **kunnen** doen? (¿Zou podrías *poder* hacer eso?)

Zou ik dat **mogen**? (¿Zou yo *poder* (tener permiso para) hacerlo?)

1. Zou je de gastlijst _____ controleren voordat ik de uitnodigingen verstuur? (¿Podrías *revisar la lista de invitados antes de que envíe las invitaciones?*)

- a. *willend* b. *gewild* c. *wilt* d. *willen*

2. Zou je me _____ helpen met het feestprogramma voor het verrassingsfeest? (¿Podrías *ayudarme con el programa de la fiesta para la fiesta sorpresa?*)

- a. *kunt* b. *kan* c. *kunnen* d. *gekund*

1. *willen* 2. *kunnen*

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Je helpt me even met dit formulier.

(¿Me podrías *ayudar un momento con este formulario?*)

2. Je stuurt de offerte vandaag nog door.

(¿Podrías *reenviar el presupuesto todavía hoy?*)

3. Ik gebruik jouw telefoon heel even.

(¿Podría *usar tu teléfono un momento?*)

1. Zou je me even willen helpen met dit formulier? 2. Zou je de offerte vandaag nog kunnen doorsturen? 3. Zou ik jouw telefoon heel even mogen gebruiken?

Corrige el error

1. Zou ik even bellen mogen tijdens het familiediner?

¿Podría *llamar un momento durante la cena familiar?*

2. Zou je kunnen de uitnodigingen voor de verjaardag sturen?

¿Podrías enviar las invitaciones para el cumpleaños?

1. *Zou ik tijdens het familiediner even mogen bellen?* **2.** *Zou je de uitnodigingen voor de verjaardag kunnen sturen?*

3.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- a. de gastlijst 1. Even op bezoek gaan; bijvoorbeeld: Zou je bij oma kunnen langsgaan?
b. feliciteren met 2. De lijst met iedereen die zou mogen komen naar het familiefeest.
c. langsgaan bij 3. Iemand gelukwensen; bijvoorbeeld: Zou je haar willen feliciteren met haar diploma?



a-2 b-3 c-1

2. Correo sobre la fiesta familiar (QR: Audio)

Rellena los huecos: thuiskomt, familiefeest, Zou, receptie, feestprogramma, vóór, krioelt, langsgaat bij



Beste collega's,

In mei organiseren we een (1) _____ op kantoor ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van onze vestiging. Er is een korte (2) _____, daarna een rondleiding en een (3) _____ met activiteiten voor kinderen. Je partner en kinderen zijn welkom. Meld je (4) _____ 10 april aan met je naam en het aantal gasten, zodat we de catering kunnen regelen. (5) _____ je ook willen aangeven of je die dag later (6) _____, bijvoorbeeld door de drukte op de weg? En als je na het feest nog (7) _____ familie, geef dat dan door voor de planning van de afsluiting. We willen het graag gezellig houden, zonder dat het (8) _____ van mensen in de gangen.

Estimados/as colegas:

En mayo organizamos una fiesta familiar en la oficina con motivo del 25.º aniversario de nuestra sede. Habrá una breve recepción, luego una visita guiada y un programa festivo con actividades para niños. Tu pareja e hijos son bienvenidos. Inscríbete antes del 10 de abril con tu nombre y el número de invitados, para que podamos organizar el catering.

¿Podrías indicar también si ese día llegarás más tarde a casa, por ejemplo debido al tráfico en la carretera? Y si después de la fiesta todavía pasas por casa de familiares, comunícalo para la planificación del cierre. Queremos mantener un ambiente agradable, sin que haya un hormigueo de gente en los pasillos.

(1) familiefeest, (2) receptie, (3) feestprogramma, (4) vóór, (5) Zou, (6) thuiskomt, (7) langsgaat bij, (8) krioelt

1. Waarom willen ze weten of je later thuiskomt en of je na het feest nog bij familie langsgaat?
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. De spreker organiseert zelf het feestprogramma en de receptie in het buurthuis.
2. Het feest is een verrassing voor de vader omdat hij zestig wordt.
3. Na het feest bezoeken ze nog even oma omdat zij aan opa denkt en soms verdrietig is.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-X 2-V 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Zou je zaterdag even _____ mijn ouders om de gastlijst door te nemen? *(¿Podrías pasarte el sábado por la casa de mis padres para revisar la lista de invitados?)*
a. langsgaan bij b. langsgang bij c. langsga d. langsgaat bij
2. Als je vanavond laat _____, zou je me dan een bericht kunnen sturen? *(Si esta noche llegas tarde a casa, ¿podrías enviarme un mensaje?)*
a. thuiskwam b. thuiskomt c. thuis zou komen
d. thuiskomen zou
3. Zou ik straks even _____ bij de receptie om de sleutel van de zaal op te halen? *(¿Podría pasarme un momento por la recepción para recoger la llave de la sala?)*
a. langs mogen gaan b. langs mogen gaat c. mogen langskomen
d. mag langskomen

1. langsgaan bij 2. thuiskomt 3. mogen langskomen

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Verrassingsfeest voor oma regelen

Sanne (nicht): *Ik zat te denken: zullen we oma's 70e als verrassingsfeest doen? Ons familiefeest is anders altijd zo voorspelbaar.*

(Estaba pensando: ¿hacemos el 70.º de la abuela como una fiesta sorpresa? Nuestra fiesta familiar, si no, siempre es tan predecible.)

Rachid (neef): *Ja, leuk idee. Dan moeten we snel een gastlijst maken en iemand regelen die de receptie bij het zaaltje doet.*

(Sí, buena idea. Entonces tenemos que hacer rápido una lista de invitados y buscar a alguien que se encargue de la recepción en el salón.)

Sanne (nicht): *Precies. Het feestprogramma wil ik niet te lang maken, anders krioelen de kinderen door elkaar en wordt oma te moe.*

(Exacto. No quiero que el programa de la fiesta sea demasiado largo, si no, los niños andarán correteando unos con otros y la abuela se cansará demasiado.)

Rachid (neef): *Ik zoek de locatie en ga langs bij tante Els voor adressen. Jij maakt de uitnodigingen en vraagt alvast of mensen stil willen zijn bij binnenkomst.*

(Yo busco el lugar y me paso por casa de la tía Els para conseguir direcciones. Tú haces las invitaciones y preguntas ya si la gente quiere estar en silencio al entrar.)



Sanne (nicht): *Afgesproken. Als oma thuiskomt feliciteren we haar meteen en zeggen we waar we dankbaar voor zijn. Ik ben trots op hoe we dit samen regelen. (Trato hecho. Cuando la abuela llegue a casa la felicitamos enseguida y le decimos por qué estamos agradecidos. Estoy orgullosa de cómo estamos organizando esto juntos.)*

1. Waarom wil Sanne het feestprogramma kort houden en wat stelt ze voor als oplossing?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

Ik zou graag willen... / Ik ben dankbaar voor... / Ik wil hem/haar feliciteren met...



1. Welke feestdag of familietraditie vind je het belangrijkste in Nederland of in jouw familie en waarom?

2. Je organiseert een klein verrassingsfeest voor een collega of familielid: wat moet je regelen (bijvoorbeeld gastlijst en programma) en welke vraag zou je aan de gasten stellen?

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi! Met Fatima (tante van Sam). Volgende zaterdag wordt oma 70. We willen een klein **verrassingsfeest** bij haar thuis houden, met koffie en iets lekkers.

Zou jij kunnen helpen met de **gastlijst** en het **feestprogramma**? Ik denk aan: 15:00 ontvangst, korte **receptie**, daarna fotos en eten. We willen haar ook goed **feliciteren**, maar oma houdt niet van lange speeches.

Kun je laten weten of je erbij bent en wat jij kunt regelen? Groetjes, Fatima



Escribe una respuesta adecuada: *Zou je willen dat ik ... regel, of heb je liever dat ik ... doe? / Ik kan ... meenemen en ik kan ook ... verzorgen. / Zou het goed zijn als we ... om ... doen?*

Verbos importantes

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Thuiskomen (volver a casa)

Conditionele Tegenwoordige Tijd (CTT)
zou thuiskomen
zou thuiskomen
zou thuiskomen
zouden thuiskomen
zouden thuiskomen
zouden thuiskomen

Langsgaan bij (ir caminando junto a)

Conditionele Tegenwoordige Tijd (CTT)
zou langsgaan bij
zou langsgaan bij
zou langsgaan bij
zouden langsgaan bij
zouden langsgaan bij
zouden langsgaan bij